The Sign of Four - Chapter 24 知识点总结

2017-01-25 Fire [百词斩阅读](https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MzIxNzM4ODAzMQ==&mid=100001690&idx=1&sn=b5ee1f649bb6de304c89a7b07653938b&chksm=17fbc10a208c481c1abeb486d55e58543642a006f26f738af10562238761b0a5710095a74230&mpshare=1&scene=1&srcid=0204yJy6pnSXVLxIkEabft07&key=3702da5b11a7298de607dd7d3f9e5f30a86e1a812468658b75c1a84e65578aaeaffbfb66d91822eccf495008a7cc4e0315b9ca423481cedf526a6a3537ca261f18486e847115133069bc196ce9bdbc54&ascene=0&uin=MTgxNjA4MTUwMA%3D%3D&devicetype=iMac+MacBookPro11%2C4+OSX+OSX+10.12.2+build(16C67)&version=12010310&nettype=WIFI&fontScale=100&pass_ticket=KL9pcEez413p9D9bkuij5K6LjOZ8RoaexG94u0A%2FkY6V0%2FnYrG2ZdXRWcF3205GT##)

**• 1月25日知识点总结 •**

The Sign of Four - Chapter 24

今天终于开始讲述宝箱的秘密了...

**• 昨日讨论回顾 •**

1. I think that I must have been **rather**overacting my delight…  rather 这里怎么理解，试用同一个意思任意造句。

**Tips: 查一下rather做副词的含义**

2. It had **struck** her, doubtless, that it might seem ungracious upon her part to be indifferent to a prize which had cost so much to win.

1) struck这里是“袭击吗”；

2) 之前的内容里面是否出现过同样的用法；

3) 试写出同义短语;

**Tips: 之前讲过strike表示“突然想起…”**

3. Because you are **within my reach** again,” I said, taking her hand.

within my reach什么意思？之前花生觉得追不到女神是怎么说的？

**Tips: within 表示“在…之内 ”；beyond表示在“在…之外”**

**• 今日讲义 •**

1. I have always acted for them as much as for myself. It’s been the sign of four with us always. I know that they would have had me do just what I have done, rather than let it go to the family of Sholto or of Morstan.

面对空空的宝箱，JS 显得很得意，看来宝箱里的东西确实是他藏起来的。

他说，一直以来，他都是代表四个人在行动，所以才会一直留下the sign of four 的痕迹。他也知道他的其他三个伙伴会支持他的做法，而不是把宝箱里的东西拱手让给 Sholto 和 Morstan  家族。

2. When I saw that your launch must catch us, I put the **loot**away in a safe place. There are no **rupees** for you this journey.

JS 说在即将被抓住的时候，他就把宝藏放到了安全的地方，和宝箱的钥匙以及 Tonga 在一起。这里说的安全的地方，其实就是泰晤士河底，他是边逃跑边把珠宝撒了一路。

**「 loot 」就是指箱子里的宝藏；「 rupees 」本义是卢比（印度的货币单位），也就是嘲讽警察这趟抓捕捞不到什么好处。**

3. I would rather be hanged than live in a prison cell and feel that another man has the money that should be mine!

听到胖警官 AJ 提到 justice，Small 怒从中来，开始咆哮，说他拿到 Agra 宝藏有多么不容易，此刻他宁愿被绞死也不愿意在监狱里活着，然后想着自己的宝藏被他人拥有。

他暴怒的神情让 Dr.Watson 突然明白，为什么 Major Sholto 知道他逃出来了以后会感到惶恐。

4. Well, sir, if you want to hear my story I have no wish to **hold it back.**What I say to you is God’s truth, every word of it.

**「hold back 」有“隐瞒，抑制”的意思。**苦情的 Small 先生说，自己会毫无保留地讲述这一切。

故事开始了……

5. I am a**Worcestershire**man... while I was always a bit of **a black sheep**…which sent me over to India. “I was fool enough to go swimming in the Ganges. A crocodile took off my right leg as clean as a surgeon could have done it, just above the knee”…the Indian Army rebelled against the British.

**「 Worcestershire 」是英格兰中西部的一个郡。Small 说他的亲戚们都是好人，只有他自己是「a black sheep 」（也就是中文中的“ 害群之马 ”）。**

小伙子这辈子真是有点倒霉，因为和姑娘乱来，只能参军去印度，在恒河（the Ganges）游泳又被鳄鱼咬断了腿，干净利落程度不亚于外科医师，腿刚戴上假肢又遭遇印度叛军暴乱（第三期老朋友们有没有想到Hook船长？）。

这一次暴乱在历史上还挺有名的，维基百科上也能查到，就叫 Indian Rebellion of 1857，持续时间是从1857年5月—1859年7月。

6. But we were not really safe there, either; we held just the ground that our guns commanded.

尽管逃到了Agra，但他们并没有真正安全，他们所在的地方需要用枪支来守护，他们也需要轮流站岗保护城堡里的妇女和小孩。

**• 课堂讨论 •**

1. His face **clouded over**when I showed him the empty box. cloud over这里怎么理解?

i.e.

-  the blue skies clouded over abruptly. – 字面意思

-  his expression clouded over. – 比喻意义

2. His forecast proved to be correct, for the detective**looked blank**enough when I got to Baker Street and showed him the empty box.

用一个表情包表示“look blank”

3. I have always **acted for** them as much as for myself. 写出act for 的同义短语

4. One month India was as quiet and peaceful, **to all appearance**, as anywhere in England. to all appearance 这里什么意思?

to / by all appearance

i.e.

- To all appearances, it had been a normal day.

**• 好歌献给你 •**

沙龙陈奕迅 - H³Mhttps://res.wx.qq.com/mmbizwap/zh_CN/htmledition/images/icon/appmsg/qqmusic/icon_qqmusic_source263724.png